



N/Réf : 11-05-30

Communiqué

Persbericht

Accord d'engagement de prise en compte des variations excessives des prix de l'alimentation animale dans les négociations commerciales :

UN LEURRE !

Akkoord over het voornemen betreffende het rekening houden met extreme prijsvariëaties van diervoeders in de commerciële onderhandelingen. Een wassen neus!

Face à l'augmentation des cours des céréales et au prix très bas des viandes, les éleveurs se retrouvent dans une situation financière désastreuse. Pour y remédier, le Ministre de l'Agriculture avait demandé aux syndicats de proposer des solutions. C'est finalement une option inutile qui a été adoptée hier : un simple engagement d'étude de l'introduction de clauses de révision des prix de vente des viandes en fonction de la variation des prix de l'aliment.

Veehouders bevinden zich in een financieel rampzalige situatie door hoge voederprijzen en lage vleesprijzen. Het ministerie van landbouw heeft de landbouwwakbonden gevraagd oplossingen voor te stellen. Het is uiteindelijk een nutteloze mogelijkheid die gekozen is: het voornemen voor de introductie van een studie voor het herwaarderen van vleesprijzen afhankelijk van de veevoederprijzen.

La CR rejette cette solution illusoire

La Coordination Rurale n'a pas accepté de signer l'accord proposé par le Ministre de l'Agriculture, accord par lequel les différentes parties - du producteur au distributeur - des filières de viandes porcines, bovines et de volailles « s'engagent à étudier l'introduction dans les futurs contrats commerciaux » des clauses de révision des prix de vente de ces viandes en cas de forte variation des prix de l'aliment.

De Coordination Rurale verwerpt deze schijnoplossing voorgesteld door het Landbouwministerie waarin de verschillende actoren in de vleessector, van de veehouder tot de groothandel in de varkens, rundvee en pluimveesector, zich voornemen een studie te introduceren naar prijswijzigingsvoorstellen in prijsonderhandelingen van vlees, in geval van grote prijswijzigingen van veevoeders.

Une mesure inutile ou contreproductive

Cet accord de salon, signé par la FNSEA, les transformateurs et les distributeurs ne peut convenir à la situation de jungle économique dans laquelle les réformes successives de la Politique Agricole Commune ont plongé l'agriculture.

Au mieux il sera inutile et au pire il se retournera contre les agriculteurs, dans la mesure où les distributeurs iront s'approvisionner dans l'UE hors des frontières françaises pour ne pas s'embarrasser avec cet accord.

Dit akkoord, ondertekend door de FNSEA, de verwerkende industrie en de groothandel geeft geen oplossing in de economische jungle waarin de diverse hervormingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid de landbouw geleid hebben.

Ten hoogste is het een nutteloos akkoord dat zelfs tegen de veehouders zal werken omdat de groothandel zich elders in de EU kan bevoorraden en zo niet in verlegenheid gebracht wordt met dit akkoord.

Le circuit court : une solution plus adaptée

La CR a par ailleurs déploré que sa proposition de contrat permettant la vente en circuit très court du céréalier à l'éleveur n'ait pas été retenue par le Ministre de l'Agriculture alors que cette modernisation des transactions céréalières apporterait, elle, un véritable gain de compétitivité à la filière.

De Coördination Rurale laat zijn ongenoegen blijken aan het ministerie van landbouw dat haar voorstel tot het accepteren van directe handel tussen graantelers en veehouders (in Frankrijk moet alle graan verplicht via een graanhandelaar verhandeld worden, red.) niet aangenomen heeft. Deze modernisering in de graanhandel zou een werkelijke verbetering in de concurrentiepositie van de vleessector hebben betekend.

Le 4 mai 2011

Contacts presse :

Angélique Serre –Animatrice section viande – 07 86 01 67 78
Bérengère Bosi - Chargée de Communication – 06 70 80 99 51

A propos de la Coördination Rurale

La Coördination Rurale est le seul syndicat agricole représentatif indépendant de toute organisation économique et politique qui défend tous les agriculteurs. Ses responsables sont des bénévoles vivant de leur ferme. Présente dans 92 départements et à la tête de 2 Chambres d'agriculture, la CR se bat pour une PAC équilibrée, contrat entre agriculteurs et citoyens, les premiers garantissant la sécurité alimentaire des seconds en échange de prix rémunérateurs.